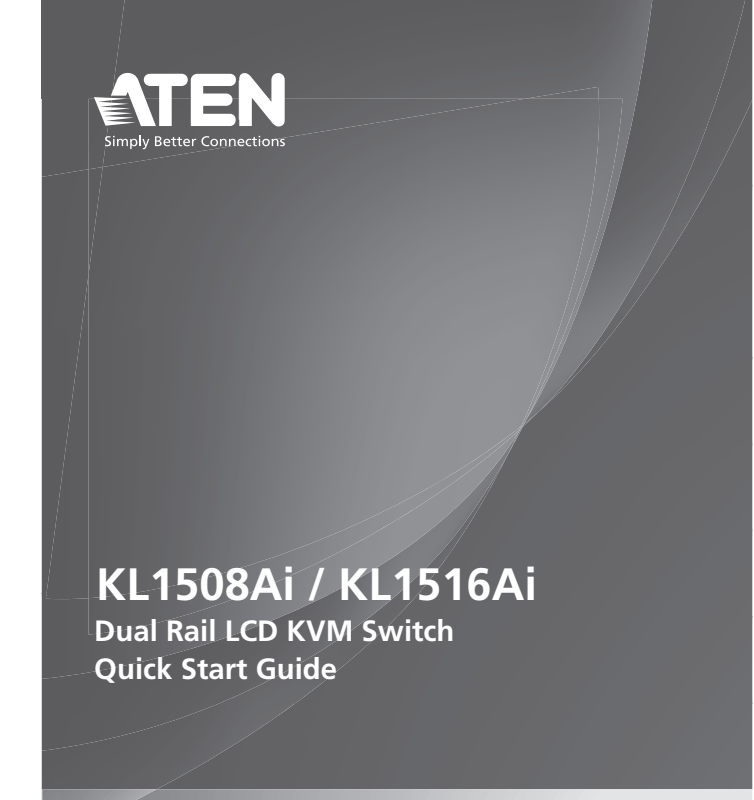


KL1508Ai / KL1516Ai Dual Rail LCD KVM Switch

A Hardware Overview

Front View

- 1 upper handle
- 2 LCD module
- 3 keyboard module
- 4 lower handle
- 5 power LED
- 6 keyboard release catch
- 7 LCD release catch
- 8 rack mounting tabs
- 9 LED illumination light

Keyboard Module

- 1 keyboard
- 2 touchpad
- 3 external mouse port
- 4 station ID LED
- 5 station selection area
- 6 lock LEDs & reset button

- 7 port selection pushbuttons and LEDs

LCD Module

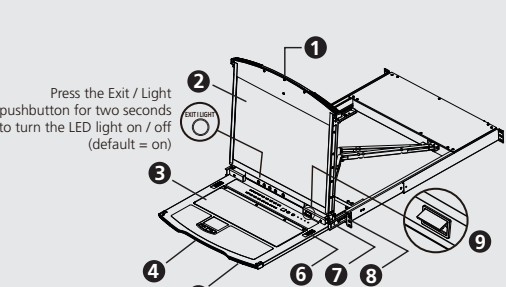
- 1 LCD display
- 2 LCD controls
- 3 LCD on / off button
- 4 firmware upgrade section

Rear View

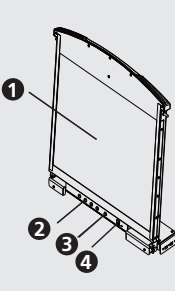
- 1 grounding terminal
- 2 power socket
- 3 power switch
- 4 LAN port
- 5 PON port
- 6 daisy chain port
- 7 console ports section
- 8 KVM ports section

A Hardware Overview

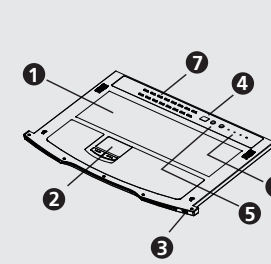
Front View



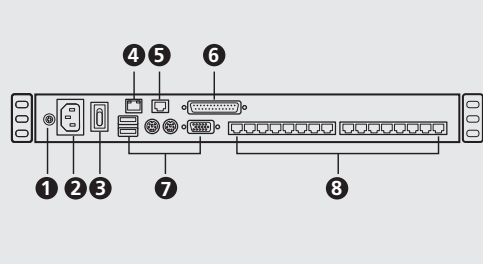
LCD Module



Keyboard Module

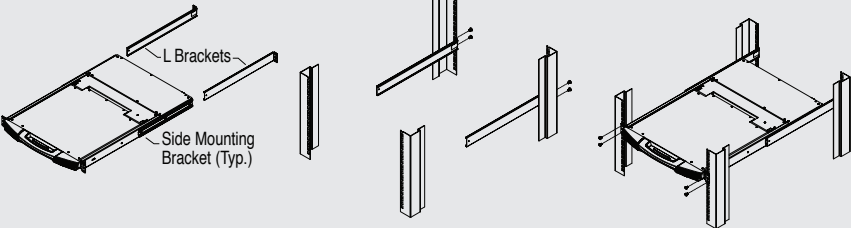


Rear View

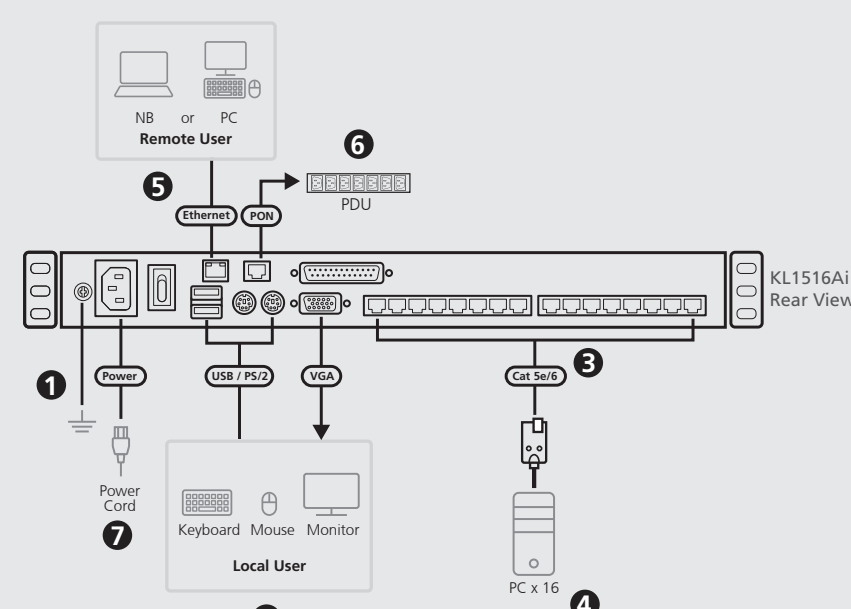


B Installation

Standard Rack Mount



Connecting the Device



Connecting the Device

- 1 Ground the KL1508Ai / KL1516Ai by connecting one end of the grounding wire to the grounding terminal, and the other end of the wire to a suitable grounded object.
Note: Do not omit this step. Proper grounding helps to prevent damage to the unit from surges or static electricity.
- 2 (Optional) If you choose to install an external console, plug your keyboard, monitor, and mouse into the console ports located on the switch's rear panel. The ports are color coded and marked with an icon to identify themselves.
- 3 For each of the computers you are installing, use Cat 5e cable to connect any available KVM port to a KVM adapter cable that is appropriate for the computer you are installing.
Note: The maximum supported distance for the adapter cable is 50 m.
- 4 Connect the KVM Adapter cable to the computer. Plug the adapter cable connectors into their respective ports on the computers you are installing.
- 5 Plug the LAN or WAN cable into the KL1508Ai / KL1516Ai's LAN port.
- 6 (Optional) Use a Cat 5e cable to connect the KL1508Ai / KL1516Ai PON port to a self-supplied serial adapter. Connect the adapter to the PON input port of a PDU unit.
Note: For more information on serial adapter pin assignments, please refer to the user manual.
- 7 Connect the power cord to the switch and to an AC power source

After the KL1508Ai / KL1516Ai is cabled up, you can turn on the power. After the switch is powered up, you can turn on the servers.

Operation

OSD

The On Screen Display (OSD) is a menu driven method to handle computer control and switching operations. All procedures start from the OSD main screen. To display the main screen, tap the KVM OSD invocation key provided on the KL1508Ai / KL1516Ai's keyboard module.

When entering the OSD menu, the system will prompt you for a username and password. For the first time, enter the default username and password: administrator / password. The system will ask you to change the password immediately.

Hotkeys

All hotkey operations begin by invoking Hotkey mode. For more information on the unit's operation, please refer to the user manual.

Guide de mise en route rapide du commutateur LCD KVM à double rail KL1508Ai / KL1516Ai

A Description de l'appareil

Vue avant

- 1 Poignée supérieure
- 2 Module LCD
- 3 Module clavier
- 4 Poignée inférieure
- 5 Voyant d'alimentation
- 6 Loquet de déblocage du clavier
- 7 Loquet de déblocage de l'écran LCD
- 8 Pattes de montage en bâti
- 9 Lampe d'éclairage

Module clavier

- 1 Clavier
- 2 Pavé tactile
- 3 Port de souris externe
- 4 Voyant d'identification de la station
- 5 Zone de sélection de stations
- 6 Voyants de verrouillage et bouton de réinitialisation

- 7 Voyants et boutons-poussoirs de sélection de port

Module LCD

- 1 Affichage LCD
- 2 Contrôles LCD
- 3 Bouton Marche / Arrêt LCD
- 4 Section de mise à niveau du micrologiciel

Vue arrière

- 1 Prise terre
- 2 Prise d'alimentation
- 3 Interrupteur
- 4 Port LAN
- 5 Port PON
- 6 Port de mise en série
- 7 Section des ports de console
- 8 Section des ports KVM

B Installation

Montage en bâti standard

1. Tandis qu'une personne met le commutateur en place dans le bâti et le maintient en place, une seconde personne fixe les supports avant au bâti sans serrer les vis.
2. Alors que la première personne maintient toujours le commutateur en place, la seconde personne fait glisser les supports en L dans les supports de montage latéraux du commutateur, à partir de l'arrière jusqu'à ce que les rebords du support entrent en contact avec le bâti, puis visse les supports en L sur le bâti.
3. Une fois les supports en L fixés, serrez les vis du support avant.

Remarque :

- Laissez un espace d'au moins 5,1 cm de chaque côté pour une bonne ventilation, et d'au moins 12,7 cm à l'arrière pour le cordon d'alimentation et les câbles.
- Téléchargez le mode d'emploi de notre site Internet pour des instructions détaillées sur d'autres options de montage en bâti à l'adresse www.aten.com (les 2 supports en L fournis avec le contenu de l'emballage sont utilisés).

(En option) Support de montage avant en L

Pour adopter une position confortable et sûre, installez les supports Avant-L (fournis dans le kit d'extension) qui offrent une extension à l'avant du rack pour faire coulisser l'unité plus loin et vous permettre ainsi d'incliner davantage l'écran LCD. Pour plus d'informations sur le montage des supports Avant-L, consultez le Guide d'installation du kit d'extension / support Avant-L.

Branchement de l'appareil

- 1 Mettez à la terre le KL1508Ai / KL1516Ai en connectant une extrémité du fil de mise à la terre fourni avec votre commutateur à la borne de mise à la terre, puis l'autre extrémité du fil à un objet approprié mis à la terre.
Remarque : L'ignorer pas cette étape. Une mise à la terre correcte permet d'éviter d'endommager l'appareil en cas de surtension ou d'électricité statique.
- 2 Si vous souhaitez installer une console externe, branchez le clavier, le moniteur et la souris sur les ports de console situés à l'arrière du commutateur. Les ports sont identifiés grâce à un code de couleur et une icône spécifique que.
- 3 Pour chacun des ordinateurs à installer, utilisez un câble de catégorie 5e pour relier un port KVM disponible à un câble adaptateur KVM convenant à l'ordinateur à installer.
Remarque : La distance maximale entre l'unité et le câble adaptateur est de 50 m.
- 4 Connectez le câble adaptateur KVM à l'ordinateur. Branchez les connecteurs du câble adaptateur KVM sur les ports appropriés de l'ordinateur que vous installez.
- 5 Branchez le câble LAN ou WAN sur le port LAN du KL1508Ai / KL1516Ai.
- 6 (En option) Utilisez un câble Cat 5e pour connecter le port PON du KL1508Ai/ KL1516Ai à un adaptateur série autoalimenté. Connectez l'adaptateur au port d'entrée PON d'une unité PDU.
Remarque : pour plus d'informations sur l'affectation des broches de l'adaptateur série, veuillez consulter le manuel d'utilisation.

- 7 Une fois le KL1508Ai / KL1516Ai câblé, vous pouvez le mettre sous tension. Une fois qu'il est allumé, vous pouvez mettre les serveurs sous tension.

Utilisation

OSD

L'affichage OSD offre un menu permettant de contrôler l'ordinateur et les opérations de commutation. Toutes les procédures s'effectuent à partir de l'écran principal. Pour afficher l'écran principal, appuyez sur la touche d'appel KVM OSD intégré au module clavier KL1508Ai/ KL1516Ai.

Lorsque vous entrez dans le menu OSD, le système vous demandera un nom d'utilisateur et un mot de passe. Pour la première fois, entrez le nom d'utilisateur et le mot de passe par défaut : administrator / password. Le système vous demandera de modifier immédiatement le mot de passe.

Touches de raccourci

Pour utiliser les raccourcis clavier, le mode Raccourcis clavier doit être actif. Pour plus d'informations sur le fonctionnement de l'unité, veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur.

KL1508Ai / KL1516Ai Dualer, ausziehbarer Kat. 5 High-Density KVM-Switch mit LCD und 8 / 16 Ports Kurzanleitung

A Hardwareübersicht

Vorderansicht

- 1 Oberer Handgriff
- 2 LCD-Modul
- 3 Tastatur-Modul
- 4 Unterer Handgriff
- 5 Betriebszustands-LED
- 6 Tastatur-Entriegelungsverschluss
- 7 LCD-Entriegelungsverschluss
- 8 Rack-Befestigungslaschen
- 9 LED-Beleuchtung

Tastatur-Modul

- 1 Tastatur
- 2 Touchpad
- 3 Externer Mausanschluss
- 4 Stationskennungs-LED
- 5 Stationsauswahlbereich

- 6 Sperr-LEDs & Reset-Taste

- 7 Portauswahltasten und LEDs

LCD-Modul

- 1 LCD-Display
- 2 LCD-Bedienelemente
- 3 LCD Ein/Aus-Taste
- 4 Firmware-Aktualisierungsbereich

Rückansicht

- 1 Erdungsklemme
- 2 Netzbuchse
- 3 Netzschalter
- 4 LAN-Port
- 5 PON-Anschluss
- 6 Daisy-Chain-Anschluss
- 7 Konsolenschlussbereich
- 8 KVM-Anschlussbereich

B Installation

Standard-Rackmontage

1. Während eine Person den Switch im Rack positioniert und festhält, schraubt eine zweite Person die vorderen Halterungen locker am Rack fest.
2. Während die erste Person den Switch noch festhält, schiebt die zweite Person die L-Halterungen von hinten in die seitlichen Montagehalterungen des Switches, bis die Halterungsflansche das Rack berühren, und schraubt dann die L-Halterungen an das Rack.
3. Nachdem die L-Halterungen befestigt sind, ziehen Sie die Schrauben der vorderen Halterungen fest.

Hinweis:

- Lassen Sie auf jeder Seite mindestens 5,1 cm Freiraum für eine gute Belüftung und auf der Rückseite mindestens 12,7 cm für das Netzkabel und die anderen Kabel.
- Laden Sie das Benutzerhandbuch von unserer Website herunter, um detaillierte Anweisungen für andere Rack-Montageoptionen unter www.aten.com zu erhalten (es werden die 2 im Lieferumfang enthaltenen L-Halterungen verwendet).

(Optional) Vordere L-Halterung

Um eine bequeme und sichere Haltung einzunehmen, installieren Sie die Front-L-Halterungen (im Erweiterungssatz enthalten), die eine Verlängerung an der Vorderseite des Racks bieten, damit das Gerät weiter nach außen geschoben werden kann und Sie so den LCD-Bildschirm stärker neigen können. Weitere Einzelheiten zur Montage der Halterungen finden Sie in der Installationsanleitung für die Front-L-Halterung/den Erweiterungssatz.

Anschließen des Geräts

- 1 Erden Sie die KL1508Ai / KL1516Ai, indem Sie ein Ende des mit dem Schalter gelieferten Erdungsdrahtes an die Erdungsklemme und das andere Ende des Drahtes an ein geeignetes geerdetes Objekt anschließen.
Hinweis: Überspringen Sie diesen Schritt nicht. Eine ordnungsgemäße Erdung hilft dabei, Schäden am Gerät durch Überspannung oder elektrostatische Aufladung vorzubeugen.
- 2 Wenn Sie eine externe Konsole anschließen möchten, verbinden Sie Tastatur, Maus und Monitor mit den Konsolanschlüssen auf der Geräteeinheit. Die Stecker und Buchsen sind farblich und mit einem Symbol gekennzeichnet.
- 3 Verbinden Sie für jeden der anzuschließenden Computer einen der noch freien KVM-Ports mit einem KVM-Adapterkabel, das für den anzuschließenden Computer geeignet ist. Verwenden Sie dazu ein Kat. 5e-Kabel.
Hinweis: Die maximale Entfernung zum Adapterkabel darf 50 m nicht überschreiten.
- 4 Verbinden Sie das KVM-Adapterkabel mit dem Computer. Verbinden Sie die Stecker des Adapterkabels mit den betreffenden Ports der anzuschließenden Computer.
- 5 Verbinden Sie das LAN- oder WAN-Kabel mit dem LAN-Anschluss des KL1508Ai / KL1516Ai.
- 6 (Optional) Verbinden Sie die PON-Ports KL1508Ai/ KL1516Ai über ein Cat5e-Kabel mit einem selbst gelieferten seriellen Adapter. Verbinden Sie den Adapter mit dem PON-Eingangsport einer PDU-Einheit.
Hinweis: Weitere Informationen zu der PIN-Belegung des seriellen Adapters entnehmen Sie bitte dem Benutzerhandbuch.

- 7 Schließen Sie das Netzkabel an den Switch und an eine geeignete Stromquelle an. Nachdem alle Kabelanschlüsse am KL1508Ai / KL1516Ai hergestellt wurden, können Sie das Gerät einschalten. Nachdem der Switch eingeschaltet wurde, können Sie auch die angeschlossenen Server einschalten.

Bedienung

OSD

Das OSD-Menü ist ein Bildschirmmenü, über das Sie die Computer und den Switch bedienen können. Alle Vorgänge beginnen im OSD-Hauptmenü. Um den Hauptbildschirm anzuzeigen, tippen Sie auf die KVM-OSD-Aufrufaste, die sich auf dem Tastaturmodul des KL1508Ai / KL1516Ai befindet.

Wenn Sie das OSD-Menü aufrufen, werden Sie vom System zur Eingabe eines Benutzernamens und Kennworts aufgefordert. Geben Sie beim ersten Mal den Standardbenutzernamen und das Standardkennwort ein: administrator / password. Das System wird Sie bitten, das Kennwort sofort zu ändern.

Direkttasten

Für die Bedienung über Hotkey-Tasten müssen Sie zunächst den Hotkey-Modus aktivieren. Weitere Informationen zur Bedienung des Geräts fi nden Sie im Benutzerhandbuch.

Commutador KVM con dos módulos retráctiles y pantalla LCD KL1508Ai / KL1516Ai Guía rápida

A Reseña del hardware

Vista frontal

- 1 Agarradera superior
- 2 Módulo LCD
- 3 Módulo del teclado
- 4 Agarradera inferior
- 5 Indicador led de alimentación
- 6 Mecanismo de retención del teclado
- 7 Mecanismo de retención de la pantalla LCD
- 8 Lengüeta de montaje en bastidor
- 9 Lámpara led

Módulo del teclado

- 1 Teclado
- 2 Panel táctil
- 3 Puerto de ratón externo
- 4 Led de id. de la estación
- 5 Área de selección de la estación

- 6 Ledes de bloqueo y botón de restablecimiento

- 7 Pulsadores de selección de puertos y ledes

Módulo LCD

- 1 Pantalla LCD
- 2 Controles de la pantalla LCD
- 3 Botón de encendido/apagado de LCD
- 4 Sección de actualización del firmware

Vista posterior

- 1 Toma de tierra
- 2 Toma de corriente
- 3 Interruptor de alimentación
- 4 Puerto LAN
- 5 Puerto PON
- 6 Puertos dedicados para conexión en cadena
- 7 Sección de puertos de la consola
- 8 Sección de puertos KVM

B Instalación

Soporte para estantería estándar

1. Mientras que una persona posiciona el conmutador en el bastidor y lo sujeta en el lugar debido, una segunda persona atornilla (sin apretar) los soportes frontales al bastidor.
2. Mientras la primera persona sigue sujetando el conmutador en posición, la segunda persona desliza los soportes en L en los soportes de montaje laterales del conmutador —desde la parte posterior, hasta que las bridas del soporte entren en contacto con el bastidor— y atornilla los soportes en L en el bastidor.
3. Una vez asegurados los soportes en L, apriete los tornillos del soporte frontal.

Nota:

- Deje al menos 5,1 cm de espacio libre a cada lado para asegurar una ventilación adecuada y al menos 12,7 cm en la parte posterior para el cable de alimentación y los cables.
- Descargue el manual de usuario de nuestro sitio web (www.aten.com) para obtener instrucciones pormenorizadas en lo que respecta a otras opciones de montaje en bastidor (se usan los dos soportes en L incluidos en el paquete).

(Opcional) Montaje de soporte en L delantero

Para disfrutar de una postura cómoda y segura, instale los soportes en L delanteros que proporcionan una extensión en la parte delantera del bastidor, de manera que la unidad se pueda deslizar hacia fuera un poco más, permitiéndole inclinar la pantalla LCD aún más. Para obtener más información sobre cómo montar los soportes en L frontales, consulte la Guía de instalación del kit de extensión/soportes en L frontales.

Conexión del dispositivo

- 1 Conecte a tierra el dispositivo KL1508Ai / KL1516Ai acoplando uno de los extremos del cable de toma de tierra provisto al terminal de tierra y el otro extremo del cable a un objeto apropiado conectado a tierra.
Nota: No omita este paso. Una puesta a tierra apropiada ayuda a evitar que se dañe la unidad debido a sobrecargas o a electricidad estática.
- 2 Si desea instalar una consola externa, conecte su teclado, su monitor y su mouse a los puertos de consola ubicados en el panel posterior del conmutador. Los puertos llevan el código de color estándar, además de un icono para su identificación.
- 3 Para cada una de las computadoras que desee instalar, utilice un cable de Cat. 5e para conectar un puerto KVM disponible a un cable adaptador KVM adecuado para la computadora que vaya a instalar.
Nota: La máxima distancia admitida al cable adaptador es de 50 m.
- 4 Conecte el cable adaptador KVM a la computadora. Enchufe los conectores del cable adaptador KVM en los puertos correspondientes de las computadoras que quiera instalar.
- 5 Conecte el cable LAN o WAN al puerto LAN del KL1508Ai / KL1516Ai.
- 6 Opcionalmente, use el cable Cat 5e para conectar el puerto PON de los conmutadores KL1508Ai/ KL1516Ai a un adaptador serie (no incluido). Conecte el adaptador al puerto de entrada PON de una PDU.

Nota: Para obtener más información sobre las asignaciones de pines del adaptador serie, consulte el Manual de usuario.

- 7 Conecte el cable de alimentación al conmutador y a una toma eléctrica. Una vez conectados los cables al KL1508Ai / KL1516Ai, puede encenderlo. A continuación, encienda los servidores.

Funcionamiento

Menú OSD

El menú OSD en pantalla es una forma de controlar las funciones y la conmutación de computadoras a través de un menú. Todos los procedimientos tienen su origen en la pantalla principal del OSD. Para visualizar la pantalla principal, pulse la tecla de invocación KVM OSD ubicada en el módulo de teclado del KL1508Ai/ KL1516Ai.

Cuando acceda al menú OSD, el sistema le pedirá un nombre de usuario y una contraseña. La primera vez debe introducir el nombre de usuario y la contraseña predeterminados: administrator / password. El sistema le pedirá que cambie la contraseña inmediatamente.

Teclas de acceso directo

Todas las operaciones relacionadas con teclas de acceso directo requieren que primero cambie al modo de teclas de acceso directo. Para obtener más información sobre el funcionamiento de la unidad, consulte el manual del usuario.

KL1508Ai / KL1516Ai Dual Rail LCD KVM Switch – Guida rapida

A Panoramica hardware

Vista frontale

- 1 Maniglia superiore
- 2 Modulo LCD
- 3 Modulo tastiera
- 4 Maniglia inferiore
- 5 LED di accensione
- 6 Linguetta per il rilascio della tastiera
- 7 Linguetta per il rilascio del modulo LCD
- 8 Piacchette per il montaggio su rack
- 9 Luce di illuminazione LED

Modulo tastiera

- 1 Tastiera
- 2 Touchpad
- 3 Porta per mouse esterno
- 4 LED ID postazione
- 5 Area di selezione della postazione

- 6 LED di blocco e pulsante di ripristino

- 7 Pulsanti di selezione delle porte e LED

Modulo LCD

- 1 Display LCD
- 2 Controlli LCD
- 3 Pulsante LCD On / Off
- 4 Sezione di aggiornamento del firmware

Vista posteriore

- 1 Terminale di messa a terra
- 2 Presa di alimentazione
- 3 Interruttore di alimentazione
- 4 Porta LAN
- 5 Porta PON
- 6 Porta daisy chain
- 7 Sezione porte console
- 8 Sezione porte KVM

B Installazione

Montaggio standard su rack

1. Mentre una persona inserisce lo switch nel rack tenendolo fermo in posizione, una seconda persona avvitte leggermente le staffe anteriori al rack.
2. Mentre la prima persona continua a tenere lo switch fermo in posizione, la seconda fa scorrere dalla parte posteriore le staffe a L sulle staffe di montaggio laterali dello switch, finché le flange della staffa non entrano in contatto con il rack, quindi avvita le staffe a L sul rack.
3. Una volta fissate le staffe a L, serrare le viti delle staffe anteriori.

Nota:

- Lasciare uno spazio di almeno 5,1 cm su entrambi i lati per garantire un'adeguata areazione e uno spazio di almeno 12,7 cm sul retro per collegare il cavo di alimentazione e gli altri cavi.
- Per istruzioni dettagliate su ulteriori opzioni di montaggio su rack, scaricare il manuale d'uso dal nostro sito web all'indirizzo www.aten.com (vengono utilizzate le 2 staffe a L incluse nella confezione).

(Opzionale) Montaggio della staffa anteriore a L

Per avere una postura comoda e sicura, installare le staffe anteriori a L (fornite nel kit di estensione) che forniscono un'estensione nella parte anteriore del rack per far scorrere ulteriormente l'unità e consentire così di inclinare maggiormente lo schermo LCD. Per ulteriori informazioni su come montare le staffe anteriori a L, consultare la Guida all'installazione di Kit di estensione/Staffe anteriori a L.

Collegamento del dispositivo

- 1 Effettuare la messa a terra dello switch KL1508Ai / KL1516Ai collegando un'estremità del cavo di messa a terra incluso al terminale di terra e l'altra estremità a un oggetto opportunamente collegato a terra.
Nota: Eseguire sempre questo passo. Un'adeguata messa a terra permette di evitare danni all'unità dovuti a sovratensioni o elettricità statica.
- 2 Si desea instalar una consola externa, conecte su teclado, su monitor y su mouse a los puertos de consola ubicados en el panel posterior del conmutador. Los puertos llevan el código de color estándar, además de un icono para su identificación.
- 3 Para cada una de las computadoras que desee instalar, utilice un cable de Cat. 5e para conectar un puerto KVM disponible a un cable adaptador KVM adecuado para la computadora que vaya a instalar.
Nota: La máxima distancia admitida al cable adaptador es de 50 m.
- 4 Conecte el cable adaptador KVM a la computadora. Enchufe los conectores del cable adaptador KVM en los puertos correspondientes de las computadoras que quiera instalar.
- 5 Conecte el cable LAN o WAN al puerto LAN del KL1508Ai / KL1516Ai.
- 6 (Opzionale) Utilizzare il cavo Cat 5e per collegare la porta KL1508Ai / KL1516Ai PON a un adattatore seriale autoalimentato. Collegare l'adattatore alla porta di ingresso PON di un'unità PDU.

Nota: per ulteriori informazioni sulle assegnazioni dei pin dell'adattatore seriale, consultare il manuale dell'utente.

- 7 Conecte el cable de alimentación al conmutador y a una toma eléctrica. Una vez conectados los cables al KL1508Ai / KL1516Ai, puede encenderlo. A continuación, encienda los servidores.

Funzionamento

Menù OSD

El menú OSD en pantalla es una forma de controlar las funciones y la conmutación de computadoras a través de un menú. Todos los procedimientos tienen su origen en la pantalla principal del OSD. Para visualizar la pantalla principal, pulse la tecla de invocación KVM OSD ubicada en el módulo de teclado del KL1508Ai/ KL1516Ai.

Cuando acceda al menú OSD, el sistema le pedirá un nombre de usuario y una contraseña. La primera vez debe introducir el nombre de usuario y la contraseña predeterminados: administrator / password. El sistema le pedirá que cambie la contraseña inmediatamente.

Tasti di scelta rapida

Tutte le operazioni con i tasti di scelta rapida iniziano con la selezione della modalità Tasti di scelta rapida. Per ulteriori informazioni sul funzionamento dell'unità, vedere il manuale dell'utente.

Подключение устройства

- 1 Выполните заземление KL1508Ai / KL1516Ai, подключив один конец заземляющего провода (входит в комплект переключателя) к клемме заземления, а другой конец к подходящему заземленному предмету.
Примечание. Не пропускайте этот шаг. Надлежащее заземление защищает устройство от повреждений, вызванных скачками напряжения и статическим электричеством.
- 2 Если требуется установить внешнюю консоль, подключите клавиатуру, монитор и мышь к консольным портам на задней панели переключателя. Порты обозначены цветами и значками для идентификации.
- 3 Для каждого устанавливаемого компьютера воспользуйтесь кабелем Cat 5e/6, чтобы соединить любой доступный KVM-порт с соединительным KVM-кабелем, соответствующим устанавливаемому компьютеру.
Примечание. Для соединительного кабеля максимальное поддерживаемое расстояние составляет 50 метров.
- 4 Подключите соединительный KVM-кабель к компьютеру. Подключите разъемы соединительного кабеля к соответствующим пор

KL1508Ai / KL1516Ai
Короткий посібник користувача KVM-перемикача Dual Rail з РК-дисплеєм

А Огляд апаратного забезпечення

Вигляд спереду

- Верхня ручка
- Рідкокристалічний модуль
- Модуль клавіатури
- Нижня ручка
- Світлодіодний індикатор живлення
- Фіксатор клавіатури
- Фіксатор РК-дисплею
- Пелі для монтажу у стійку
- Світлодіодний індикатор живлення

Модуль клавіатури

- Клавіатура
- Сенсорна панель
- Порт для підключення зовнішньої миші
- Індикатор ID станції
- Область вибору станції
- Індикатори блокування та кнопки скидання

Модуль РК-дисплея

- Панель РК-дисплея
- Кнопка увімкнення / вимкнення РК-дисплея
- Секція оновлення мікропрограмого забезпечення

Вигляд ззаду

- Контакт заземлення
- Під'їзд живлення
- Перемікач живлення
- Порт LAN
- Порт PON
- Порт для послідовного підключення
- Порт для послідовного підключення
- Секція портів консолі
- Секція портів KVM

KL1508Ai / KL1516Ai
Guia de início rápido do computador KVM com tela LCD e dois módulos retráteis KL1508Ai / KL1516Ai

А Аналізе do hardware

Vista frontal

- Pega superior
- Módulo LCD
- Módulo de teclado
- Pega inferior
- LED de indicação ligado/desligado
- Trinco de teclado
- Trinco LCD
- Separadores de montagem da estrutura

Luz de iluminação LED

Módulo de teclado

- Teclado
- Painel tátil
- Porta externa de rato
- Estação LED ID
- Área de seleção de estação

KL1508Ai / KL1516Ai
Çift Raylı LCD KVM Switch

А Donanım İncelemesi

Önden Görünüm

- Üst Sap
- LCD Modülü
- Klavye Modülü
- Alt Sap
- Güç LED'i
- Klavye Serbest Bırakma Mandali
- LCD Serbest Bırakma Mandali
- Raf Montajı Skemeleri

LED Aydınlama

Klavye Modülü

- Klavye
- Dokunmatik tablet
- Harici Fare Portu
- İstasyon Kimliği LED'i
- İstasyon Seçim Alanı

Dwuszywny przelącznik LCD KVM KL1508Ai/KL1516Ai

А Opis urządzenia

Widok z przodu

- Uchwyt górny
- Modul LCD
- Modul klawiatury
- Uchwyt dolny
- Wskaźnik zasilania
- Zatrzaśk zwalniający klawiaturę
- Zatrzaśk zwalniający ekran LCD
- Zaczepczy montażowe
- Podświetlenie LED

Moduł klawiatury

- Klawiatura
- Płytka dotykowa
- Złącze myszy zewnętrznej
- Wskaźnik identyfikacji stacji
- Panel wyboru stacji

KL1508Ai / KL1516Ai
Comutator KVM LCD Dual Rail (cu şină dublă)

А Презентаре generală hardware

Vedere din faţă

- Mâner superior
- Modul LCD
- Modul tastatură
- Mâner inferior
- LED de alimentare
- Carlig de prindere a tastaturii
- Carlig de prindere a ecranului LCD
- Secţiuni pentru montare în rack
- Indicator luminos cu LED

Modul tastatură

- Tastatură
- Touch pad (tastatură tactilă)
- Port pentru conectare mouse extern
- LED ID staţie
- Zona de selecţie a staţiei

KL1508Ai / KL1516Ai
デュアルスライド対応LCD KVM ドロワー クイックスタートガイド

Аハードウェアの概要

フロントパネル

- アップハンドル
- LCDモジュール
- キーボードモジュール
- アップハンドル
- パワーLED
- キーボードリリースキャッチ
- LCDリリースキャッチ
- ラックマウントタブ
- LEDイルミネーションライト

キーボードモジュール

- キーボード
- タッチパッド
- 外部マウスポート
- ステーション ID LED
- ステーション選択エリア

KL1508Ai / KL1516Ai
듀얼 레일 LCD KVM 스위치 빠른 시작 가이드

А 하드웨어 개요

전면

- 상단 핸들
- LCD 모듈
- 키보드 모듈
- 하단 핸들
- LED 표시등
- 키보드 릴리스 캐치
- LCD 릴리스 캐치
- 랙 마운팅 탭
- LED 조명 영역

키보드 모듈

- 키보드
- 터치패드
- 외부 마우스 포트
- 스테이션 ID LED
- 스테이션 선택 영역

KL1508Ai / KL1516Ai
双导轨 LCD KVM 多电脑切换器

А 硬件概览

前视图

- 上把手
- LCD 模块
- 键盘模块
- 下把手
- 电源指示灯
- 键盘释放卡扣
- LCD 卡扣
- 机架安装卡舌
- LED 照明灯

键盘模块

- 键盘
- 触控板
- 网络连接端口
- 外接鼠标端口
- 层级编号指示灯
- 层级选择区

KL1508Ai / KL1516Ai
雙滑軌 LCD KVM 多電腦切換器

А 硬體檢視

前視圖

- 上把手
- LCD 模組
- 鍵盤模組
- 下把手
- 電源 LED 指示燈
- 鍵盤釋放卡扣
- 鎖體升級區段

背視圖

- 接地端子
- 電源插座
- 電源開關
- 網路連接埠
- PON連接埠
- 串鏈連接埠
- 控制端端口部分
- KVM 端口區

В Установка

Стандартный монтаж у стойку

- Поки одна особа закріплює вимикач на стійці та утримує його на місці, інша - нещільно прикрічує передні кронштейни до стійки.
- Поки перша особа все ще утримує комутатор на місці, друга особа вставляє L–подібні кронштейни в бокові монтажні кронштейни комутатора ззаду, доки фланці кронштейна не торкнуться стійки, і прикручує L-подібні кронштейни до стійки.
- Закріплюючи L-подібні кронштейни, затягніть гвинти переднього кронштейна.

Примітка:

- Залиште щонайменше 5,1 см вільного простору з кожного боку для належної вентиляції та щонайменше 12,7 см ззаду для шнурів живлення та кабелів.
- Завантажте посібник користувача з нашого вебсайту www.aten.com для отримання детальної інструкції щодо інших варіантів кріплення підставки (використовуються два L-подібні кронштейни з комплекту).

(Опційно) Передній L-подібний кронштейн

Щоб отримати зручне й безпечне положення, установіть передні L-подібні кронштейни (з набору подовження), які забезпечують подовження, в передній частині стійки, даючи змогу екрану висуватися далі в такий спосіб дозволяючи більше нахилити РК-екран. Додаткову інформацію щодо монтажу передніх

KL1508Ai / KL1516Ai
Çift Raylı LCD KVM Switch

В Instalação

Montagem em estrutura padrão

- Enquanto uma pessoa posiciona o computador na estrutura e o mantém na posição pretendida, uma segunda pessoa aparafusa firmamente os suportes frontais à estrutura.
- Enquanto a primeira pessoa ainda mantém o computador na posição pretendida, a segunda pessoa faz deslizar os suportes L nos suportes laterais do computador, a partir de trás até que os flanges do suporte entrem em contacto com a estrutura, e aparafuse os suportes L na estrutura.
- Após os suportes L terem sido fixados, apertar os parafusos do suporte frontal.

Nota:

- Deixar pelo menos 5,1 cm de espaço livre em cada lado para uma ventilação adequada, e no mínimo 12,7 cm na parte de trás para o cabo e cabos elétricos.
- Transferira o manual do utilizador a partir do nosso Web Site para obter instruções detalhadas sobre outras opções de montagem em prateleiras em www.aten.com (seu utilizados os suportes 2 L incluídos no conteúdo da embalagem).

(Опціона) Supporte de fixation en L frontal

Para ter uma postura confortável e segura, instale os suportes em L frontais (fornecidos no kit de extensão) que proporcionam uma extensão adicional da estrutura para que a unidade deslize mais para fora, permitindo assim inclinar mais o ecrã LCD. Para obter mais informações sobre como montar os suportes em L frontais, consulte o Guia de Instalação do Suporte em L frontal / Kit de Extensão.

KL1508Ai / KL1516Ai
Çift Raylı LCD KVM Switch

В Kurulumu

Standart Raf Montajı

- Bir kişi switch'i rafa yerleştirirken ve yerinde tutarken ikinci bir kişi ön braketleri rafa gevşekçe vidalar.
- Birinci kişi switch'i yerinde tutarken ikinci kişi L braketleri switch'in arkadan yan montaj braketlerine, braket flansları raf ile temas eden kadar kaydırır, ardından L braketleri rafa vidalar.
- L braketler sabitlendikten sonra ön braket vidalarını sıkın.

Not:

- Doğru havalandırma için cihazın her yanında en az 5,1 cm, güç kordonu ve kablo açıklığı için en arkada en az 12,7 cm mesafe bırakın.
- Diğer raf montaj seçeneklerine ilişkin ayrıntılı talimatlar için www.aten.com web sitemizden kullanıcı kılavuzunu indirin (paket içeriğine dahil olan 2 L bağlantı parçası kullanılır).

(Opsiyonel) Ön-L Desteği Kurulumu

Rahat ve güvenli bir duruş için, rafın ön kısmında uzantı oluşturun, ünitenin daha fazla öne kaydırılarak LCD ekranını daha kolay eğilmesini sağlayan Ön-L desteklerini (uzun bir kitiinde birlikte verilir) monte edin. Ön-L desteklerinin nasıl monte edileceği hakkında daha fazla bilgi için lütfen Ön-L Desteği / Uzantı Kit Kurulum Kılavuzuna bakın.

KL1508Ai / KL1516Ai
Çift Raylı LCD KVM Switch

В Instalacja

Montaż w standardowej szafie serwerowej

- Jedna osoba umieszcza i podtrzymuje przełącznik na sztelezu rack, a druga osoba mocno uchwytły przednie na sztelezu, nie dokręcając śrub do oporu.
- Pierwsza osoba wciaą prztrzymuje przełącznik, a druga osoba wsuwa wsporniki w kształcie litery L w boczne szyny montażowe przełącznika, począwszy od tyłu do przodu, w którym konieczne wspornika zostaną dosunięte do szteleza, a następnie docisnąć śruby mocujące wsporniki do szteleza.
- Po przykręceniu prowadnic dokręć śruby mocujące uchwyt przedni.

Uwaga:

- Zachowaj odstęp co najmniej 5,1 cm po obu stronach przełącznika, aby zapewnić prawidłową wentylację, i co najmniej 12,7 cm z tyłu, aby prawidłowo ułożyć przewód zasilający i inne przewody.
- Aby uzyskać informacje dotyczące innych opcji montażu w szafie serwerowej (przy użyciu dwóch prowadnic dostarczonych w pakiecie z produktem), pobierz podręcznik użytkownika ze strony www.aten.com.

(Опціонале) Montaż przedniego wspornika L

Aby zapewnić komfortowe korzystanie z konsoli i umożliwić przyjęcie prawidłowej postawy przy konsoli, zamontować przednie wsporniki L (dostarczane w zestawie rozszerzającym), które służą jako przedłużenie szafy, umożliwiając wysunięcie konsoli bardziej do przodu i odchylenie ekranu LCD pod większym kątem. Więcej informacji o montażu przednich wsporników L można znaleźć w dokumencie Podręcznik instalacji przedniego wspornika L zestawu rozszerzającego.

KL1508Ai / KL1516Ai
Comutator KVM LCD Dual Rail (cu şină dublă)

В Instalare

Montare în rack standard

- În timp ce o persoană poziționează comutatorul în raft și îl ține în poziție, a doua persoană însurubează fără strângere suporturile frontale pe raft.
- În timp ce prima persoană încă ține comutatorul în poziție, a doua persoană gisează suporturile L în suporturile de montare laterale ale comutatorului, din spate până când flangele suportului intră în contact cu rack-ul, apoi însurubează suporturile L în rack.

3. După ce suporturile L au fost fixate, strângeți șuruburile suportului frontal.**Notă:**

- Lăsați cel puțin 5,1 cm de spațiu liber pe fiecare parte pentru o ventilație corespunzătoare și cel puțin 12,7 cm în spate pentru cablul de alimentare și cabluri.
- Descărcați manualul de utilizare de pe site-ul nostru web pentru instrucțiuni detaliate pentru alte opțiuni de montare în rack la [adresa www.aten.com](http://www.aten.com) (se utilizează cele 2 suporturi L incluse în conținutul pachetului).

(Opțional) Montare pe suport Front-L

Pentru a avea o poziție confortabilă și sigură, instalați suporturile frontale L (furnizate în kitul de extensie) care oferă o extensie în partea din față a rack-ului pentru ca unitatea să alunece mai departe și astfel vă permite să inclinați mai mult ecranul LCD. Pentru mai multe informații despre modul de montare a a suporturilor frontale L, consultați Ghidul de instalare a Suportului frontal L/kitului de extensie.

KL1508Ai / KL1516Ai
듀얼 레일 LCD KVM 스위치 빠른 시작 가이드

В 設置

標準ラックマウント

- 1.1人がスイッチをラックに配置して所定の位置に保持している間に、もう1人が前面ブラケットをラックに緩めにネジ留めします。
- 2.1人目の作業者がスイッチを所定の位置に保持している間に、2人目の作業者がL型ブラケットをスイッチの側面取り付けブラケットに後方からスライドさせ、ブラケットフランジがラックに接触するまで押し込みます。次に、L型ブラケットをラックにネジ留めします。
- 3.Lブラケットを固定した後、フロントブラケットのネジを締め付けます。

注意:

- 適切な換気のために左右に5.1cm以上、電源コードやケーブルのために背面に12.7cm以上の空間を確保してください。
- 当ウェブサイトwww.aten.comからユーザーマニュアルをダウンロードして、他のラックマウントに関する詳しい指示を確認してください(同梱されている2 Lブラケットを使用します)。

(オプション) 前部L型ブラケットマウント

前部L型ブラケット (拡張キットに付属) を取り付けると、ラック前面 (手前) が伸長し (オプション) の空間が確保されます。LCD画面を傾けて、快適で安全な姿勢を保つことができます。フロントLブラケットの詳細な取り付け方については、前部Lブラケット / 拡張キット設置ガイドを参照してください。

В 설치

표준 랙 마운트

1. 첫 번째 사람이 스위치를 랙에 위치하고 고정할 상태로 유지하는 동안, 두 번째 사람이 앞쪽 브래킷을 랙에 느슨하게 조입니다.
2. 첫 번째 사람이 계속해서 스위치를 고정하고 있는 동안, 두 번째 사람이 L 브래킷을 스위치 측면 장착 브래킷에 뒤쪽에서 끼워 넣어 브래킷 플랜지가 랙에 닿을 때까지 밀어 넣고, 이후 L 브래킷을 랙에 나사로 고정합니다.
3. L 브래킷을 고정할 후 전면 브래킷 나사를 조입니다.

참고:

- 원활한 통풍을 위해 각 면에 5.1cm 이상의 간격을 두고, 전원 코드와 케이블을 위해 뒷면의 12.7cm 이상의 간격을 확보하십시오.
- 다른 랙 마운트 옵션에 관한 자세한 지침을 보려면 당사 웹사이트 www.aten.com 에서 사용 설명서를 다운로드하십시오 (패키지에 포함된 2개의 L-형 랙 브래킷 사용).

(선택 사항) 전면 L 브래킷 마운트

편안하고 안전한 자세를 유지하려면 확장 키트에 제공된 L 브래킷을 설치합니다. 이 브래킷은 각 전면면 확장 공간을 제공하여 경치를 더 멀리 밀어내고 LCD 화면을 더 기울일 수 있습니다. 전면 L 브래킷을 장착하는 방법에 대한 자세한 내용은 전면 L 브래킷/확장 키트 설치 가이드를 참조하십시오.

KL1508Ai / KL1516Ai
듀얼 레일 LCD KVM 스위치 빠른 시작 가이드

В 설치

標準機架式安裝

1.一人將切換器固定於機架上並托住機體時，第二人可約略地將前支撐片鎖在機架上。

2.第一个人仍保持切换器在机架上的位置，第二个人将 L 型支架从设备后部深入切换器的侧面安装支架中，直到支架法兰接触到机架，然后用螺丝将 L 型支架固定在机架上。

3.固定 L 型支架后，再拧紧前支架螺丝。

注意:

- 为保持良好通风，请在设备各侧留出至少 5.1 厘米的空隙，并在设备后部为电源线 and 连接线留出至少 12.7 厘米的空隙。

4.从我们的网站 (www.aten.com) 上下载用户手册，以了解关于其他机架安装方式的详细说明 (使用包装内包含的两个 L 型支架) 。

前 L 型支架式安装 (可选择)

为确保设备保持在安全和舒适的位置，请安装前 L 型支架 (随扩展套件提供)，可在机架前端安装加长以便设备更好地向外滑动，并让您您可以多角度倾斜 LCD 屏幕。如需了解如何安装前 L 型支架式的更多资讯，请参阅前 L 型支架/扩展套件安装指南。

KL1508Ai / KL1516Ai
雙滑軌 LCD KVM 多電腦切換器

В 安裝

標準機架安裝

1.當一人將切換器固定於機架上並托住機體時，第二人可約略地將前支撐片鎖在機架上。

2.第一个人將鎖托住機體時，第二人可將 L 型支架從後方滑入切換器的側面安裝支架，直到支架凸出處接觸到機架為止，然後將 L 型支架鎖在機架上。

3.固定 L 型支架後，鎖緊前支架螺絲。

注意:

- 為了確保適當的機體散熱空間，請在左右兩側需至少保留 5.1 公分的使用空間；為了理線便利，請在機體背面至少保留 12.7 公分的電源線及各種接線。

4.如需其他機架安裝選項的詳細說明，請從我們的網站下載使用手冊，網址為 www.aten.com (使用包裝內內容物中隨附的 2 L 支架) 。

(選擇性步驟) 前 L 型支架式安裝

為確保設備保持在安全和舒適的位置，請安裝前 L 型支架 (延伸上架組)。該支架為機架提供了良好的延展性以確保設備更好地向外滑動，並讓您可以多角度傾斜 LCD 螢幕。如需了解如何安裝前 L 型支架式等更多资讯，請參閱前 L 型支架 / 延伸上架組安裝說明。

KL1508Ai / KL1516Ai
듀얼 레일 LCD KVM 스위치 빠른 시작 가이드

L-подібних кронштейнів див. у посібнику зі встановлення переднього L-подібного кронштейна / набору подовження.

Підключення пристрою

- Замемтіть KL1508Ai / KL1516Ai, підключивши один кінець дроту заземлення, що входить до комплекту комутатора, до клем заземлення, а інший кінець дроту – до відповідної заземленої об'кта.

Примітка: Не пропустіть цей крок. Належне заземлення може запобігти пошкодженню пристрою внаслідок стрибків напруги або статичної електрики

- Для кожного комп'ютера, що встановлюється, скористайтесь кабелем Cat 5e/6, щоб підключити доступний порт KVM до з'єднувального кабелю KVM, що входить до кожного комп'ютера, що встановлюється.

Примітка: Для з'єднувального кабелю максимальна підтримувана відстань становить 50 метрів.

- Підключіть з'єднувальні кабелі KVM до комп'ютера. Підключіть штекери з'єднувального кабелю до відповідних портів комп'ютерів, що встановлюються.

- Підключіть кабель LAN або WAN до порту LAN перемикача KL1508Ai / KL1516Ai.

(Опція) Використовуйте кабель Cat 5e для підключення порту PON
KL1508Ai / KL1516Ai до окремого послідовного адаптера. Підключіть адаптер до вхідного порту PON модуля PDU.

Ligar o dispositivo

- Ligue à terra o KL1508Ai / KL1516Ai ligando uma extremidade do fio de ligação terra fornecido com o seu interruptor ao terminal de ligação terra e a outra extremidade do fio a um objeto adequado ligado à terra.

Nota: Não omita este passo. A ligação à terra adequada ajuda a evitar danos na unidade, provocados por picos de energia ou eletricidade estática.

- Se optar por instalar um console externo, conecte seu teclado, monitor e mouse nas Portas do Console localizadas no painel traseiro do computador. As portas são codificadas por cores e marcadas com um ícone de identificação.

- Para cada computador que estiver instalando, use um cabo Cat 5e para conectar todas as portas KVM disponíveis com um cabo adaptador KVM adequado para o computador a ser instalado.

Nota: A distância máxima suportada para o cabo adaptador é de 50 m.

- Conecte o cabo adaptador KVM no computador. Ligue as conectores do cabo adaptador às suas respectivas portas nos computadores a serem instalados.

- Conecte o cabo de LAN ou WAN a porta de LAN do KL1508Ai / KL1516Ai.

(Opcional) Use um cabo Cat 5e para ligar a porta PON do KL1508Ai / KL1516Ai a um adaptador de série de fornecimento próprio. Ligue o adaptador a porta de entrada PON de uma unidade de distribuição de alimentação (PDU).

Nota: Para obter mais informações sobre a atribuição dos pinos do adaptador de série, consulte o manual do utilizador.

KL1508Ai / KL1516Ai
Çift Raylı LCD KVM Switch

Cihazı Bağlama

- Switch ile birlikte verilen topraklama kablosunun bir ucunu topraklama terminaline ve kablounun diğer ucunu topraklamış uygun bir nesneye bağlayarak KL1508Ai / KL1516Ai'yi topraklayın.

Not: Bu adımı atlamayın. Uygun topraklama, cihazın dalgalanmalar ve statik elektrikten zarar görmesini önler.

- (İsteğe bağlı) Harici bir konsol kurmayı tercih ederseniz, klavyenizi, monitörünüzü ve fareni switch'in arka panelinde bulunan konsol portlarına takın. Portlar renkle kodlanmıştır ve kendilerini tanımlayan bir simgeyle işaretlenmiştir.

- Kurduğunuz her bir bilgisayar için mevcut KVM portunu, kurduğunuz bilgisayara uygun KVM adaptör kablosuna bağlamak için Cat 5e kablosu kullanın.

Not: Adaptör kablosu için desteklenen maksimum mesafe 50 metredir.

- KVM adaptör kablosunu bilgisayara bağlayın. KVM adaptör kablosu üzerindeki konektörleri kurduğunuz bilgisayarın uygun portlarına bağlayın.

- LAN veya WAN kablosunu KL1508Ai / KL1516Ai'nin LAN portuna takın.

(Opsiyonel) KL1508Ai / KL1516Ai PON portunu, tem